



DIGITAL GAME TECHNOLOGY

# **DGT Bluetooth e-Board manual**

---

## **Türk**

---

MA\_TU\_Bluetooth e-Board\_Manual\_Rev 1805  
© Copyright 2019 Digital Game Technology BV  
DGT Hengelosestraat 66 7514 AJ Enschede The Netherlands  
[digitalgametechnology.com](http://digitalgametechnology.com)

# Türk

## 1. Giriş

DGT Bluetooth e-Board ürününü aldığınız için tebrik ediyoruz. Bu tahta, DGT'nin satranç hamlelerini algılama teknolojisini yaratıcı yeni bir modele yükseltiyor.

Hamle yakalama konusunda çok yüksek bir kararlılıkla çalışan sistem, herhangi bir hamlenin atlanmaması için güvence veriyor.

Bluetooth e-Board hem yeni satışa sunulan elektronik taşlarla hem de yıllardır kullanılmakta olan ahşap elektronik taşlarla kullanılabilir. Yani tüm DGT e-taşları bu sistemle sıkıntı olmaksızın kullanılabilir.

Bluetooth e-Board, çok farklı ortamlarda ve çok farklı özelliklerle kullanılabilir. Hamlelerinizi kaydetmek ve yayınlamak için kullanılabilir. Ya da en temel şekliyle bilgisayarınıza veya DGT Pi Satranç Bilgisayarınıza bir giriş aygıtı olarak bağlanabilir. Böylece hamleleri kullandığınız satranç programına fare ile girmenize gerek kalmadan doğrudan tahtada yapabilir, analiz edebilir ya da satranç öğrenmek için kullanılabilirsiniz.

Bluetooth e-Board, her ikisi de Bluetooth e-Board ile birlikte gelen 2 metre uzunluğundaki USB kablo ve güç kaynağı ile şarj edilmelidir. USB kablo aynı zamanda bilgisayarınıza veya DGT Pi satranç bilgisayarınıza bağlantı yapmak için de kullanılabilir. Bir sonraki bölümde USB kablo aracılığıyla e-Board işlemini açıklayacağız.

Kablosuz bir Bluetooth bağlantısı oluşturmak için öncelikle Bluetooth bağlantısını Windows üzerinde tanımlamak gerekir. Kablosuz Bluetooth bağlantısının nasıl tanımlandığını görmek için kitapçığın sonunda bulunan "Ek A" bölümüne bakınız. Windows üzerinde ayarlar tamamlandığında, Bluetooth bağlantısı USB kablunun bağlanmasıyla işlemeye başlayacaktır. Unutmayınız ki, bir anda bağlantı seçeneklerinden sadece bir tanesi kullanılabilir.

Bu kılavuzun 7nci bölümünde, tahtanızın farklı kullanımlar için ayarlanmasına yönelik ayrıntılı bilgi bulunmaktadır.

Oynarken eğlenmeniz dileğiyle!

## 2. Aksesuarlar

Bluetooth e-Board ürününü kullanmak için elektronik bir satranç takımına (e-taşlar) gereksiniminiz olacaktır. e-taşlar için çok farklı seçenekler mevcuttur. DGT ürünleri arasından seçeceğiniz herhangi bir e-taş seti Bluetooth e-Board ile çalışacaktır.

Aynı zamanda DGT3000 veya DGT Pi de kurulumla eklenebilir.

DGT3000 birçok farklı zaman temposu seçeneğiyle çok gelişmiş bir satranç saati olup, Bluetooth e-Boarda bağlanabilir. Birçok durumda rakibinizin hamlesi (insan ya da satranç motoru) saatin ekranında gösterilecektir. Saati, Bluetooth e-Boarda bağlamanız, DGT Live Software ile kullanıldığında, hamlelerin her birine ait düşünme sürelerini ayrı ayrı kaydetme ve arşivleme şansını da size sunmaktadır.

DGT Pi, bir bilgisayara karşı gerçek bir satranç tahtasında ve gerçek taşlarla oynamanızı, eğitim almanızı, analiz yapmanızı ve satranç çalışmanızı olanaklı kılan bir satranç bilgisayarıdır.

*"Bluetooth e-Board bağlantı seti"* (Bluetooth connection set) içeriği:

- 2 metre USB-kablo
- USB güç kaynağı Volt
- saat kablosu.
- Kurulum kitapçığı
- DGT sürücü (driver) setinin, Fritz satranç programının bir sürümünün Playchess.com'da 1 yıl Premium üyelik dahil) olduğu bir DVD'yi içermektedir.

## 3. e-Board aygıtlarda alınması gereken önlemler

e-Board ürününüzde bulunan taşları algılamak için elektromanyetik rezonans kullanılmaktadır. Bluetooth e-Boarda yakın mesafelerde güçlü transmisyon sinyalleri oluşmak, bu nedenle de bazen tahtada olmayan hamleler algılanabilmektedir. Buna *"hayalet taşlar"* denilmektedir.

Algılama anlamında sorunlar oluşuyorsa, bunun bir nedeni e-Board ürününün, plazma ekranlarına, LCD monitörlere, hoparlör ses sistemlerine, güç kaynaklarına ve buna benzer aygıtlara çok yakın olması olabilir.

e-Board ürününüzün altında ya da yakınında bulunan metal yüzeyler, hassasiyetine olumsuz etkiye bulunabilir ve hatalara neden olabilir. Lütfen tahtayı metal bir yüzey üzerine ya da yüzeyin altında metal malzeme olan bir masaya konumlandırmayın.

## 4. Bakım ve destek

---

Garanti ve güncelleme nedeniyle lütfen Bluetooth e-Board ürününüzü web sitemizde kaydedin. Ürün kaydı için DGT web sitesinde destek "support" bölümüne gidin ve "*Register your product*" seçeneğine tıklayın.

Bluetooth e-Board çok kaliteli bir yüzey baskısıyla üretilmiştir. Dikkatli kullanılması durumunda herhangi bir sorun olmaksızın yıllar boyunca kullanımı mümkün olacaktır. Bluetooth e-Board ürününü temizlemek için hafif nemli bir yumuşak bez kullanılabilir. Lütfen yoğun temizleme özelliğine sahip kimyasal içerikli deterjanları kullanmayınız. Eğer bu kılavuzda olmayan bir sorun ile ilgili sorularınız varsa lütfen web sitemizde FAQ "sıkça sorulan sorular" bölümüne bakınız. Eğer söz konusu sorunuzun yanıtını web sitemizde de bulamazsanız o zaman DGT destek ekibiyle temas etme konusunda rahat olunuz.

## 5. Garanti koşulları

---

Sahip olduğunuz Bluetooth e-Board firmamızın yüksek kalite standartlarıyla uyumludur. Malzeme, elemanlar, üretim ve taşıma konusundaki tüm dikkatimize rağmen, satın almadan sonraki ilk iki yılda üretim kaynaklı bir hata oluşması durumunda perakende satıcımızla bağlantıya geçiniz. Bu durumda DGT destek bölümüyle de bağlantıya geçebilirsiniz.

Garanti, Bluetooth e-Board ürününün sadece üretim amaçlarına uygun şekilde kullanılması durumunda geçerlidir. Garanti, Bluetooth e-Boarda macı dışında ve yanlış şekilde kullanıldıysa, yetkili olmayan bir kişi ya da firma tarafından tamir edilmeye çalışıldıysa, yazılım ile ilgili DGT Destek ekibinden veya DGT onaylı destek merkezinden önceden izin alınmadan bir değişiklik ya da modifikasyon yapıldıysa, geçerliliğini yitirir. Onaylı merkezlerimizi DGT web sitesinden öğrenebilirsiniz.

## 6. Sorumluluk Reddi

---

Digital Game Technology, bu kılavuzda bulunan bilgilerin doğru olması yönünde hiçbir gayret ya da emekten tasarrufta bulunmamıştır. Ancak böyle bir hata olması durumunda hiçbir sorumluluk kabul etmediğimizi beyan ediyoruz. Digital Game Technology, ürün ile birlikte gelen donanım, yazılım ya da tasarım konusunda önceden bilgi ya da haber vermeksizin değişiklik yapma hakkına her zaman sahiptir.

Bu kılavuzun herhangi bir bölümü, Digital Game Technology'den önceden izin alınmaksızın, herhangi bir dile ya da ortama kopyalanamaz, yayınlanamaz, çevrilemez ya da yeniden düzenlenerek alıntı olarak kullanılamaz.

## 7. Bluetooth e-Board ürünün kullanımı

DGT Bluetooth e-Board, oyunları kaydetmek, canlı yayınlamak veya hamle girişi gibi çok farklı işlevlerde kullanılabilir.

Bluetooth e-Board üzerinde bir oyun oynandığında, eğer tahta güç kaynağına bağlıysa tüm hamleler belleğe kaydedilir. Tahta 500 civarında hamleyi kaydedebilir ve bu hamleler tahtadan alınarak bir bilgisayara transfer edilebilir. Tahta bir PGN (Portable Game Notation: yani satranç oyunları için kullanılan bir format) dosyası oluşturur ve oyunlarınızı sayısal olarak bu dosyaya kaydeder. Bu şekilde tüm oyunlarınızı ve hamlelerinizi kalem kağıt kullanmadan kaydetme şansına ulaşırsınız. Bu yöntemle, hamlelerinizi fare kullanmadan bir satranç programına yükleme şansına da ulaşırsınız. Tabi yayınlama şansına da...

Tahtayı, oyunlarınızın canlı yayını için kullanmanız durumunda, tüm oyunlarınız ve hamleleriniz tek tek kaydedilir ve bir ekranda ya da bir web sitesinde internette gerçek zamanlı olarak yayınlanabilir. Bu özellik, oyunlarınızı çevrim içi yayınlamanızı, canlı olarak haber yapmanızı, canlı gösterimler için kullanmanızı mümkün kılar. Oyunlarınızı internette oynamak, bir bilgisayara karşı ya da çevrim içi analiz yapmak için, Bluetooth e-Board bir giriş aygıtı olarak kullanılabilir. Bu, yaptığınız hamlelerin otomatik olarak satranç programına, web sitesine, DGT Pi Satranç bilgisayarına girilmesi demektir.

Bluetooth e-Board ürününü kullanmak istediğiniz işleve göre sizin seçiminize açık farklı ayarlar mevcuttur. Bir sonraki bölüm bu konuda ayrıntılı bilgileri içermektedir.

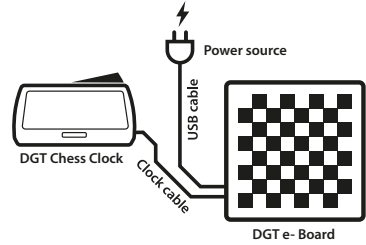
## 8. Oyunlarınızı kaydetmek

Bluetooth e-Board bir güç kaynağı ya da kabloluyla beslendiğinde, tüm hamleler, Tahtanın içinde bulunan bir bellekte saklanır. Tahta, taşların başlangıç konumuna konulması durumunda hemen yeni bir oyuna başladığını algılayacak ve yeni bir dosya olarak kaydetmeye başlayacaktır.

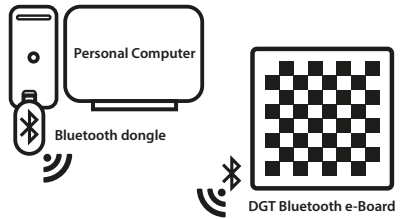
Bir oyunun canlı yayınlanması ya da satranç saati bağlanması bu işlev için şart değildir.

Bu işlevi kullanmak için tahtanın elektrik enerji kaynağına bağlı olması yeterlidir. Tahta 500 civarında hamleyi kaydedecektir. Daha sonra tahtayı bir bilgisayara USB kablusuyla bağlayabilirsiniz. Bilgisayara bağladıktan sonra, DGT LiveChess yazılımını açınız. Oyunlar menüsünde kaydettiğiniz oyunları görebilirsiniz.

Daha fazla bilgi için lütfen DGT LiveChess kılavuzuna (web sitemizin destek bölümünde bulunabilir) bakınız.



Şekil 1. Ayarlamaları kaydetmek.



Şekil 2. Ayarları dışarı atmak.

## 9. Oyunlarınızı iç mekanda yayınlamak

Eğer oyunlarınızı yakında bulunan bir ekranda internet bağlantısı olmaksızın göstermek istiyorsanız, bu işlev yararlı olacaktır.

Oyunlarınızı ek bir ekranda ya da monitörde göstermek için Şekil 3'te bulunan ayarlamalar yapılmalıdır.

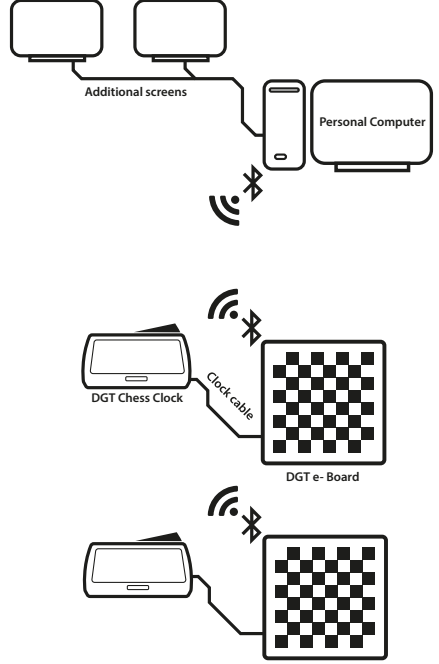
**Önemli:** Bluetooth kablosuz bağlantısı aynı zamanda LiveChess Turnuva yazılımıyla da kullanılabilir. Ama bir Bluetooth bağlantısı kullanırken, iletişim mesafesinin, diğer kablosuz cihazlar ve ortamın kendisinden kaynaklanan kopmalar ve karışırlmalar nedeniyle sınırlı olacağını unutmayınız.

Her ne kadar mümkün olsa da, DGT Bluetooth kablosuz bağlantısının turnuvalar için kullanılmasını önermemektedir. Yeni SmartBoard veya ahşap seri e-boardlar, güvenli ve kararlı bir şekilde turnuva ortamı oluşturmak için çok daha uygundur.

Bluetooth e-Board aygıtınız bir PC'ye bağlandığında, DGT LiveChess kullanılarak yönetilebilir. LiveChess yazılımında, turnuva seçeneği içinde tahtalar sporcular arasındaki eşleştirmelerle iliştilirilebilir. LiveChess içinde, hakemin müdahalesine gerek duyulabilecek etkinliklerde, uyarılar vermek üzere hakem asistanlığı özelliği de kullanılabilir.

Tahtaların her birisi yönetim bilgisayarınıza bağlandığında, tahta üzerindeki hamleler DGT LiveChess yazılımı kullanarak görülebilir. Bu yazılımda turnuva yüklenebilir, her tahta ilgili oyuncuların isimleriyle ilişkilendirilebilir. LiveChess aynı zamanda hakemlere yardımcı olacak şekilde bilgi verme amaçlı olarak da kullanılabilir.

Oyunları farklı ekranlarda izlemek için, ekranın sol tarafında bulunan turnuva sekmesine gidiniz, hiperlinke tıklayınız. Ardından internet programınızda bir canlı izleme penceresi açılacaktır. Bu arayüzü kullanarak ek ekranları oluşturabilirsiniz.



Şekil 3. Yerel yayın için ayarlar.

Bu linke diğer bilgisayarlardan da, yerel ağa bağlı olmaları koşuluyla ulaşmak mümkündür. Canlı Görüntüleme veya diğer bir sisteme ulaşmak için, yönetici bilgisayarın IP Numarasını ve ardından :1982 rakamını girmeniz gerekmektedir. Örneğin, <http://12.3.4.567:1982> gibi. Bu ayarlara ilişkin daha ayrıntılı bilgi için web sitemizde DGT LiveChess kılavuzunu inceleyebilirsiniz.

Oyunlar aynı zamanda LiveChess bulutu kullanılarak da yayınlanabilir. Bu seçeneğe ilişkin daha çok bilgi için yine aynı kılavuzda 10ncu bölümünü okuyunuz.

**Note:** Eğer sadece evde kullanmak için birden fazla Bluetooth e-Board ürününüz varsa, bunların her birini USB kablo setiyle bilgisayarınıza bağlamanız mümkündür. Bu tabii bilgisayarınızda uygun durumda bulunan USB port sayısıyla sınırlı olacaktır. Bilgisayar ve tahta arasındaki kablo bağlantısı 5 metreden fazla olmamalıdır.

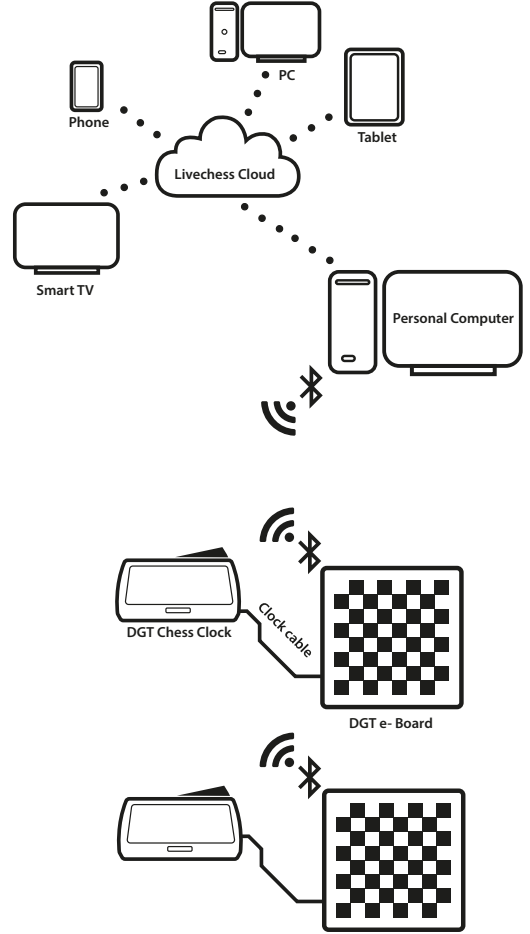
## 10. Oyunlarınızı canlı yayınlamak

Tek bir oyunun ya da bir turnuvanın tümünün canlı yayınlanması için çevrim içi yayınlama seçeneği "online broadcasting" kullanılabilir. Bu ayarlama, Şekil 4'te görüldüğü gibi Bluetooth e-Board ürünlerinizi bir dizi içinde bağlayarak gerçekleştirilir.

Tüm Bluetooth e-Boardı yönetici bilgisayarınıza bağlandığında, panolar DGT LiveChess kullanılarak izlenebilir. Turnuva bilgileri girilebilir ve her tahta ilgili oyuncuyla ilişkilendirilebilir.

Maçları yayınlamak için "Rounds" sekmesine gidiniz. Maçı yayınlamak istediğiniz tahtayı seçiniz ve kaydetmeye başlayınız. Ardından "Output" sekmesine gidiniz ve "Export to LiveChess Cloud" seçeneğini seçiniz. Bu, otomatik olarak izleyicilerinizle sizin aranızda bir internet bağlantı linki oluşturacaktır. İzleyiciler maçları kendi aygıtlarında izleme olanağına kavuşacaktır. (Örneğin telefon, tablet ya da bilgisayar)

Oyunları bulunduğunuz mekanda göstermek için bir önceki seçenekte anlatıldığı gibi ayarlama yapabilirsiniz.



Şekil 4. İnternette canlı yayın için ayarlar.

## 11. DGT Pi ile kullanmak

Bluetooth e-Board ürününü, DGT Pi satranç bilgisayarına bağlayarak, gerçek satranç taşlarını kullanarak oynamanız, analiz yapmanız, satranç çalışmanız ve eğitim alıp vermeniz mümkündür.

Şekil 5'te görüleceği gibi, Bluetooth e-Board ürününü DGT Pi bilgisayarına USB kablusuyla bağlamanız gerekmektedir. DGT Pi'nin, USB bağlantı girişi, Pi'nin sol tarafında kılıfının altında bulunabilir.

DGT Pi pilleri takılı olmalı ve satranç bilgisayarına bağlı bir güç kablosu bulunmalıdır.

Bluetooth e-Board DGT Pi'ye takıldığında, DGT Pi içindeki bilgisayar akıllı tahtayı otomatik olarak algılayacaktır. Saat ekranı varsayılan ya da seçili zamanı tüm taşlar başlangıç konumunda doğru yerlere konulduğunda otomatik olarak gösterecektir. Örneğin "05.00 - 05.00".

DGT Pi'nin nasıl ayarlanacağına ilişkin ayrıntılı bilgi DGT Pi kılavuzunda bulunabilir.

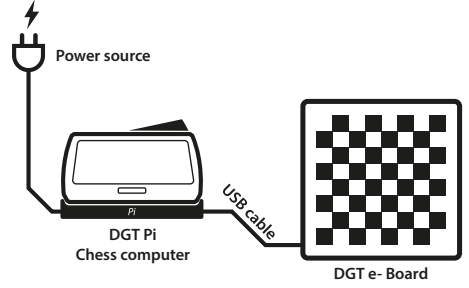
## 12. Fritz yazılımını kullanmak

Bluetooth e-Board ile birlikte gelen Fritz yazılımı; oynamak, eğitim, analiz ve çalışmak amaçlı olarak kullanılabilir. Bu yazılım aynı zamanda daha önce oynanmış bulunan oyunlarınızın PGN dosyalarını da yüklemenize olanak tanır. Oyunlarınızı Bluetooth e-Board üzerinden LiveChess yazılımına yüklemek için lütfen bu kılavuzun 8nci bölümüne bakınız.

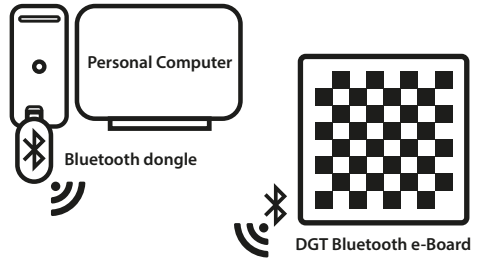
Bu işlevi kullanmak için Fritz yazılımı ve DGT sürücülerini yüklenmiş olmalıdır. Basitçe DVD'yi bilgisayarınıza takınız ve kurulum adımlarını tek tek takip ediniz.

DGT sürücülerini DGT web sitesinden indirmek her zaman mümkündür.

Hem Fritz yazılımı hem de DGT sürücülerini yüklediğinde, tahtayı bilgisayarınıza USB kabloyla bağlayınız. Fritz yazılımı içinde ekranın üstünde bulunan "Board" ya da dilimizde "tahta" sekmesini tıklayınız ve "DGT Board" kutusunu seçiniz. Bu durumda yazılım tahtada oynanan her hamleyi algılamaya otomatik olarak başlayacaktır.



Şekil 5. DGT Pi ayarları.



Şekil 6. e-Board aygıtınızın bilgisayara bağlanma ayarları.

Bilgisayar tarafından oynanan hamlelerin, bilgisayar tarafından sesli olarak söylenmesi mümkündür. Bunun için Fritz yazılımında seçenekler bölümünde "Multimedia" sekmesi kullanılabilir.

### 13. PlayChess.com'da çevrim içi oynamak

Eğer insanlara karşı internet üzerinde gerçek bir tahta kullanarak oynamak istiyorsanız, bu durumda PlayChess.com ile Bluetooth e-Board ile birlikte kullanabilirsiniz.

Bu işlevi kullanmak için bir önceki bölümde (12nci bölüm) belirtildiği şekilde Fritz yazılımını ve DGT sürücülerini yükleyiniz.

PlayChess'e gitmek için Fritz çalıştırıldığında başlangıçta görülen ekranda ilgili linke tıklayınız. PlayChess içerisindeyken, "Options" seçenekler menüsüne gidiniz ve "DGT board" kutusunu oyunlar bölümünde seçiniz.

### 15. Teknik Özellikler

Tahta boyutu	540 x 540 mm (21,3" x 21,3")
Kare boyutları	55 x 55 mm (2,2" x 2,2")
Güç	İçinde bulunan bir Li-ion pil ile sağlanır.
Şarj	Güç kaynağı ve 2M USB kablo ile (pakette)
Saat desteği	DGT3000 saat kablosu aracılığıyla bağlanabilir.
e-Set desteği	Tüm DGT e-Sets (ayrıca sipariş edilir)
Kutu malzemesi	Various wooden versions
Net ağırlık	4.2 Kg (148 oz.) e-Board tahta
Brüt ağırlık	4,2.6 Kg (159 oz.) e-Board, DVD, kablolar, dokümanlar paket



The DGT Bluetooth e-Board, 2004/108/EC ve 2011/65/EU standartlarına uygun olarak üretilmiştir.



Bir ürün (Pilin) kullanım süresi dolduğunda, özelliklerine uygun bir atık ortamında çöpe atılmalıdır. (Marketlerde Pil atma yerlerine ata bilirsiniz)



Lütfen ürünü, geleneksel atık saklama ortamlarına, çöpe atmayınız. Bu ürün çocuklar için uygundur, 0 - 3 yaş. Küçük içerir. Boğulma tehlikesi.



DGT Travel Timer, Almanya "Der Grüne Punkt" Trademark of Duales System Deutschland GmbH, regülasyonlarına uyumlu malzeme içerir.

### 14. İstedığınız bir sitede çevrim içi oynamak için

Bluetooth e-Board ile farklı satranç oynama web sitelerinde kullanmak da mümkündür. Gerekli olan ayarlamalar, her site için farklılık göstermektedir.

Üçüncü parti web sitelerinde Bluetooth e-Board kullanımı için gerekli olan ayarları web sitemizde destek bölümünde inceleyebilirsiniz.



## Ek A.

### Windows'ta Bluetooth bağlantı kurma

Bluetooth e-Board aygıtınız ile bir Bluetooth bağlantısı kurmak için, dizüstü ya da masaüstü bilgisayarınızda Bluetooth bağlantı özelliği olmalıdır. Bu özellik yoksa dışarıdan takılan bir Bluetooth eklentisi de bağlantı amaçlı olarak kullanılabilir. Bluetooth aygıt eklenmesi etkin hale getirildikten sonra Bluetooth e-Board Windows üzerinde bağlı bir cihaz olarak eklenmelidir. Bağlantı kurulmadan önce, bilgisayarınızda bazı ayarların yapılması gerekmektedir. Aşağıdaki adımlar süreci tanımlamaktadır.

1. Windowsta, Bluetooth aygıtı etkin hale getirin.
2. Bluetooth e-Board aygıtınızın açık ve dizüstü ya da masaüstü bilgisayarınıza yakın olduğuna emin olunuz.
3. Windows'ta *"Denetim masası"* seçeneğine gidin ve *"Donanım ve ses"* altında *"Aygıtlar ve yazıcılar"* seçeneğine tıklayınız.
4. *"Aygıtlar ve Yazıcılar"* penceresinde *"Aygıt ekle"* düğmesine tıklayınız.
5. Kullanılabilecek aygıtları gösteren bir pencere açılacaktır. Yeni bir aygıt için arama Windows tarafından yapılmaktadır. Arama tamamlandıktan sonra yeni cihaz bu pencerede belirecektir. Bunlardan birisi de *"DGT\_BT\_XXXXX"* olmalıdır. Bu cihazı seçin ve ileri düğmesine tıklayınız.
6. Windows eşleştirme seçeneği için size soru soracaktır. Select: *"eşleştirme kodunu giriniz"* seçeneğine tıklayınız.
7. Varsayılan eşleştirme kodu *"0000"* ( dört adet sıfır).  
Not: Bazı e-Board'larda eşleştirme kodu sunulacaktır. Bu bir sorun değildir, basitçe Tamam deyip, Windows tarafından önerilen kodu girmeniz yeterli olacaktır.
8. Windows Bluetooth e-Board bağlantısını kuracaktır. Kurulum bittiğinde Windows tarafından *"Aygıtınız kullanıma hazır"* uyarı mesajı verilecektir.

Your DGT Bluetooth e-Board aygıtınız artık kurulmuş, kullanıma hazırdır.